

عَلَّمَ النَّاسَ

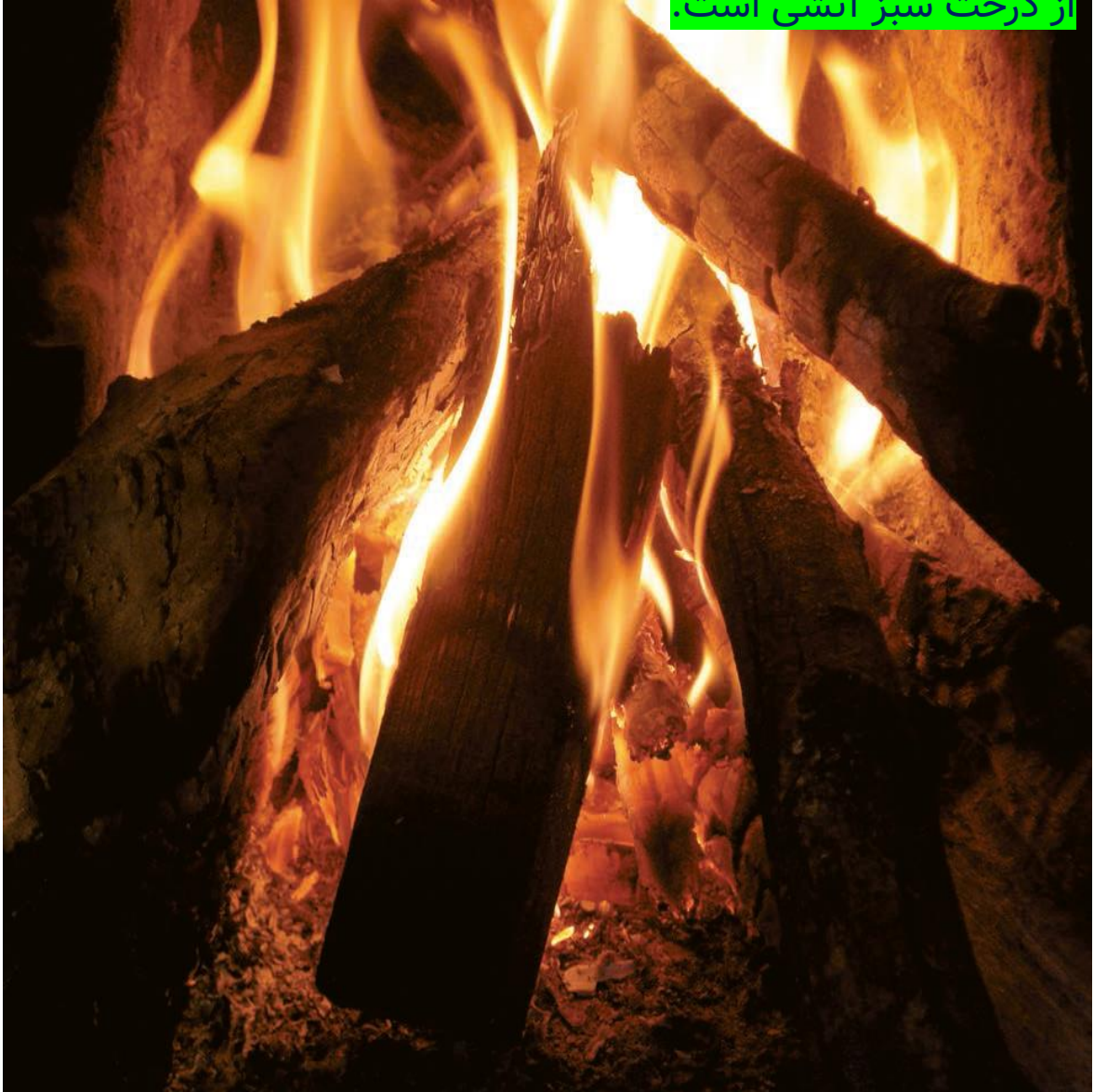
ترجمہ و حل تمارین درس دہم عربی ہفتم

منطقہ چہارم رانگہ دیس ذقے اصغری النہانے

الدَّرْسُ الْعَاشِرُ

عَنْ... مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا يَسِينُ: ٨٠

از درخت سبز آتشی است.



الْأَيَّامُ وَ الْفُصُولُ وَ الْأَلْوَانُ روزها و فصل ها و رنگ ها



الْمُدَّرَسُ: ما أَيَّامُ الْأَسْبُوعِ؟ **معلم:** روزهای هفته چیست؟

الطَّالِبُ: يَوْمَ السَّبْتِ ، الْأَحَدِ ، الْإِثْنَيْنِ ، الثَّلَاثَاءِ ، الْأَرْبَعَاءِ ، الْخَمِيسِ ، الْجُمُعَةِ.

دانش آموز: روز شنبه، یکشنبه، دوشنبه، سه شنبه، چهارشنبه، پنج شنبه و جمعه.

الْمُدَّرَسُ: وَ مَا فُصُولِ السَّنَةِ؟ **معلم:** وَ فصل های سال چیست؟

الطَّالِبُ: الرَّبِيعُ وَ الصَّيْفُ وَ الْخَرِيفُ وَ الشِّتَاءُ. **دانش آموز:** بهار و تابستان و پاییز و زمستان

الْمُدَّرَسُ: نَحْنُ فِي أَيِّ يَوْمٍ وَ فَصْلٍ؟ **معلم:** ما در کدام روز و فصل هستیم؟

الطَّالِبُ: الْيَوْمَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ وَ الْفَصْلُ فَصْلُ الرَّبِيعِ. **دانش آموز:** امروز روز چهارشنبه و فصل بهار است.

الْمُدَّرَسُ: كَيْفَ الْجَوِّ فِي كُلِّ فَصْلٍ؟ **معلم:** هوا در هر فصلی چگونه است؟

الطَّالِبُ: الْجَوُّ فِي الرَّبِيعِ مُعْتَدِلٌ . وَ هُوَ فَصْلُ الْجَمَالِ وَ الْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ.

دانش آموز: هوا در بهار معتدل است . و آن فصل زیبایی و زندگی تازه است.

وَ الصَّيْفُ حَارٌّ وَ فَصْلُ الْفَوَاكِهِ اللَّذِيذَةِ تابستان گرم است و فصل میوه های خوشمزه است

وَ الْخَرِيفُ لَا حَارٌّ وَ لَا بَارِدٌ وَ فَصْلُ سُقُوطِ أَوْراقِ الْأَشْجَارِ وَ الشِّتَاءُ بَارِدٌ.

و پاییز نه گرم است و نه سرد و فصل ریزش (افتادن) برگ های درختان است و زمستان سرد است.



الْمُدَّرْسُ: مَا الْأَلْوَانُ؟ **معلم:** رَنَگ هَا چِیستند؟

الطَّالِبُ: الْأَسْوَدُ وَالْأَبْيَضُ وَالْأَحْمَرُ وَالْأَخْضَرُ وَالْأَزْرَقُ وَالْأَصْفَرُ. **دانش آموز:** سیاه و سفید و قرمز و سبز و آبی و زرد

الْمُدَّرْسُ: مَا الْمِثَالُ لِهَذِهِ الْأَلْوَانِ؟ **معلم:** مِثَال (نمونه) برای این رنگها چیست؟

الطَّالِبُ: الْغُرَابُ أَسْوَدٌ وَالسَّحَابُ أَبْيَضٌ وَالرَّمَانُ أَحْمَرٌ وَالشَّجَرُ أَخْضَرٌ وَالْبَحْرُ أَزْرَقٌ وَالْمَوْزُ أَصْفَرٌ.

دانش آموز: کلاغ سیاه است و ابر سفید و انار قرمز و درخت سبز و دریا آبی و موز زرد است.

الْمُدَّرْسُ: مَا أَلْوَانُ عِلْمِ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ؟ **معلم:** رَنَگ هَا ی پرچم جمهوری اسلامی ایران چیست؟

الطَّالِبُ: الْأَخْضَرُ وَالْأَبْيَضُ وَالْأَحْمَرُ. **دانش آموز:** سبز و سفید و قرمز



١ الْتَمْرِينُ الْأَوَّلُ:

در جای خالی گزینه مناسب بنویسید.

دیروز سه شنبه بود پس امروز روز چهارشنبه است.

١. أَمْسٍ كَانَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ؛ فَالْيَوْمَ يَوْمٌ
امروز روز شنبه، و فردا روز یکشنبه است.

٢. الْيَوْمَ يَوْمَ السَّبْتِ وَ غَدًا يَوْمٌ
اولین فصل ها، فصل بهار است.

٣. أَوَّلَ الْفُصُولِ فَصْلٌ
زمستان فصلی سرد است.

٤. الشَّتَاءُ فَصْلٌ
زمستان فصلی سرد است.

چهارشنبه

الأربعاء

دوشنبه

الإثنين

پاییز

الخريف

سرد

بارد

پنجشنبه

الخميس

یکشنبه

الأحد

بهار

الربيع

گرم

حار

٢ الْتَمْرِينُ الثَّانِي:

ترجمه کنید.

١. لَوْنُ السَّحَابِ، أبيضٌ. رنگ ابر، سفید است.

٢. لَوْنُ الْأوراقِ، أخضرٌ. رنگ برگ ها، سبز است.

٣. لَوْنُ الْعُرَابِ، أسودٌ. رنگ کلاغ، سیاه است.

٤. لَوْنُ الرُّمَانِ، أحمرٌ. رنگ انار، قرمز است.

٥. لَوْنُ السَّمَاءِ، أزرقٌ. رنگ آسمان، آبی است.

٦. لَوْنُ الْمَوْزِ، أصفرٌ. رنگ موز، زرد است.



ضمير مناسب را برای موارد خواسته شده مشخص کنید.

- | | | |
|-------------------------|-------------|-----------------|
| این مردان | آنها (مذکر) | آنها (مؤنث) |
| ۱. هُوَآءِ الرَّجَالِ | هم (X) | هن (O) |
| این مرد | او (مذکر) | تو (مذکر) |
| ۲. هَذَا الرَّجُلِ | هو (X) | انت (O) |
| آن دختران | آنها (مثنی) | آنها (جمع مؤنث) |
| ۳. أُولَئِكَ الْبَنَاتِ | هما (O) | هن (X) |
| ای دو پسر | آنها (مثنی) | شما (مثنی) |
| ۴. يَا وَالدَانَ | هما (O) | انتما (X) |
| ای زنان | شما (مثنی) | آنها (مثنی) |
| ۵. أَيُّهَا النَّسَاءُ | انتن (X) | هن (O) |
| ای دو دختر | آنها (مثنی) | شما (مثنی) |
| ۶. يَا بِنْتَانِ | هما (O) | انتما (X) |
| آن زن | او | تو |
| ۷. تِلْكَ الْمَرْأَةُ | هی (X) | انت (O) |
| ای دختر | او | تو |
| ۸. يَا بِنْتُ | هی (O) | انت (X) |
| ای مردان | آنها | شما |
| ۹. أَيُّهَا الرَّجَالُ | هم (O) | انتنم (X) |
| ای پسر | او | تو |
| ۱۰. يَا وَالدَّ | هو (O) | انت (X) |

شناسه‌های مناسب در نقطه چین بگذارید.

(ت، ث، ط، ا، تا، وا، ن، ثما، ثم، تئن، نا)

١. أَنْتِ صَنَعْتِ حَقِيئَةً. تو کیف ساختی.
٢. أَنَا نَدِمْتُ مِنْ أَعْمَالِي. من از کارهایم پشیمان شدم.
٣. هِيَ سَلِمَتْ مِنَ الْخَطَرِ. او از خطر سالم ماند.
٤. هُمْ سَمَحُوا لِي بِالْكَلَامِ. آنها به من اجازه سخن دادند.
٥. أَأَنْتُمْ كَتَبْتُمَا وَاجِبَاتِكُمَا؟ آیا شما تکالیفان را نوشتید؟
٦. نَحْنُ قَبِلْنَا هَدِيَّتَهُ أَمْسٍ. ما دیروز هدیه او را قبول کردیم.
٧. أَأَنْتِ مَا خَصَدْتِ الْمَحْصُولَ؟ آیا تو محصول را درو نکردی؟
٨. هُنَّ بَحَثْنَ عَنِ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ. آنها دنبال رنگ زرد گشتند.
٩. أَنْتُنَّ مَا رَجَعْتُنَّ مِنَ الْبُسْتَانِ. شما از باغ برنگشتید.
١٠. أَنْتُمْ مَا صَعِدْتُمْ ذَلِكَ الْجَبَلَ الْأَخْضَرَ. شما از آن کوه سبز بالا نرفتید.
١١. هُذَانِ وَوَلَدَانِ. هُمَا رَفَعَا الْعَلَمَ الْأَحْمَرَ. آنها پرچم قرمز را بالا بردند.
١٢. هَاتَانِ بِنْتَانِ. هُمَا ذَهَبَتَا عِنْدَ مُعَلِّمَتَيْهِمَا. اینها دخترند. آنها نزد معلمشان رفتند.

أَيُّهَا الْأَصْدِقَاءُ،
وَصَلْنَا إِلَى نِهَايَةِ السَّنَةِ؛
فِي أَمَانِ اللَّهِ؛
حَفِظَكُمُ اللَّهُ؛
مَعَ السَّلَامَةِ؛
وَإِلَى اللَّقَاءِ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ.

